

4. Sodišče prve stopnje naj ne bi niti dokazalo razlikovalnega učinka glede na konkretno zahtevane proizvode niti pravilno ugotovilo celotni vtis znamke. Sodišče prve stopnje naj tudi ne bi razlikovalo med posameznimi proizvodi. Spregledalo naj bi, da uporaba oblike kot označbe izvora zadosti tudi potrebam udeležencev na trgu: v samopostrežnih trgovinah, kjer je nanizano veliko število steklenic z isto vsebino na eni polici, nudi oblika embalaže potrošniku namreč edino možnost prve izbire.

(¹) UL C 108, str. 20.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hanseatisches Oberlandesgericht (Nemčija) 30. maja 2006 — Lämmerzahl GmbH proti Freie Hansestadt Bremen

(Zadeva C-241/06)

(2006/C 212/16)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Hanseatisches Oberlandesgericht

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Lämmerzahl GmbH

Tožena stranka: Freie Hansestadt Bremen

Vprašanja za predhodno odločanje

1) Ali je združljivo z Direktivo Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje, kot je bila spremenjena z Direktivo Sveta 92/50/EGS z dne 18. junija 1992 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil storitev (¹), predvsem s členom 1(1) in (3), da ko se ponudniku na splošno prepereči dostop do ponovnega pregleda odločbe naročnika o oddaji javnih naročil, ker ponudnik v roku, predpisanim z nacionalnim pravom za ta namen, po lastni krivdi ni uveljavljal nepravilnosti v postopku oddaje, pri čemer se nepravilnost nanaša

a) na izbrano obliko razpisa

ali

b) na pravilnost določitve vrednosti naročila (očitno napačno vrednotenje ali nezadostna transparentnost določitve)

in bi bila po tem, ko se vrednost naročila pravilno določi ali se bo pravilno določila, revizija drugih nepravilnosti v postopku oddaje, ki — obravnavano ločeno — ne bi bile omejene z rokom, mogoča?

2) Ali bi morale biti podrobnosti v javnem razpisu, ki so upoštevne za določitev vrednosti naročila, predmet posebnih zahtev, da bi se lahko iz nepravilnosti v zvezi z ocenjeno vrednostjo naročila zaključilo, da je varstvo primarnega prava na splošno izključeno, čeprav pravilno ocenjena vrednost naročila presega upoštevni prag zneska?

(¹) UL L 209, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Raad van State (Nizozemska) 29. maja 2006 — Pritožba, ki sta jo vložila Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie in T. Sahin zoper sodbo rechtbank 's-Gravenhage v zadevi št. AWB 04/45792

(Zadeva C-242/06)

(2006/C 212/17)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnici: Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie, T. Sahin

Vprašanja za predhodno odločanje

1a) Ali je treba člen 13 Sklepa št. 1/80 z dne 19. septembra 1980 o razvoju pridružitve, v luči točk 81 in 84 sodbe Sodišča prve stopnje z dne 21. oktobra 2003 v zadevi Abatay in Sahin (C-317/01 in C-369/01, Recueil, str. I-12301), razlagati tako, da se na to določbo lahko sklicuje tujec, turški državljan, ki je spoštoval pravila glede prvega vstopa in prebivanja na Nizozemskem in je bil od 14. decembra 2000 do 2. oktobra 2002 zakonito zaposlen v različnih podjetjih, ki pa ni v roku zaprosil za podaljšanje svojega dovoljenja za prebivanje, tako da po poteku veljavnosti tega dovoljenja in v času prošnje za njegovo podaljšanje po nacionalnem pravu ni več zakonito prebival in tudi ni več smel biti zaposlen na Nizozemskem?

1b) Ali na odgovor na vprašanje pod 1a) vpliva dejstvo, da se prošnja za podaljšanje, ki jo tujec vloži po izteku roka in ki je prejeta v šestih mesecih po poteku veljavnosti omenjenega dovoljenja za prebivanje –čeprav ta prošnja po nacionalnem pravu šteje za prvo prošnjo za pridobitev dovoljenja za prebivanje–, obravnava na podlagi pogojev za stalno prebivanje in da tujec na odločitev glede te prošnje lahko počaka na nacionalnem ozemlju?

2a) Ali je treba izraz „omejitev“ iz člena 13 Sklepa št. 1/80 razlagati tako, da ta zajema obveznost plačila upravnih taks za obravnavo prošnje za podaljšanje dovoljenja za prebivanje, ki se odmerijo turškemu državljanu, za katerega se uporablja Sklep št. 1/80, in katerih neplačilo v skladu s členom 24(2) Vw 2000 povzroči ustavitve postopka obravnave njegove prošnje?

2b) Ali je treba na vprašanje pod 2a) odgovoriti drugače, če znesek upravnih taks ne presega stroškov obravnave prošnje?

3) Ali je treba člen 13 Sklepa št. 1/80, katerega cilj je med drugim izvajanje Dodatnega protokola k Sporazumu, ki ustanavlja pridružitve med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo⁽¹⁾, v povezavi s členom 59 tega protokola, razlagati tako, da znesek upravne takse (za tujca v tistem času 169 evrov), ki je naložen turškemu državljanom, za katere se uporablja Sklep št. 1/80, za obravnavo prošnje za pridobitev ali podaljšanje dovoljenja za prebivanje, ne sme presežati takse (30 evrov), ki jo je mogoče zahtevati od državljanov Evropske skupnosti za obravnavo prošnje za preizkus na podlagi prava Skupnosti in za izdajo ustreznih dokumentov za prebivanje (glej člen 9(1) Direktive 68/360/EGS⁽²⁾ ali člen 25(2) Direktive 2004/38/ES)⁽³⁾?

⁽¹⁾ UL 1972, L 293, str. 1.

⁽²⁾ Direktiva Sveta 68/360/EGS z dne 15. oktobra 1968 o odpravi omejitev gibanja in prebivanja v Skupnosti za delavce držav članic in za njihove družine (UL L 257, str. 13).

⁽³⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EEC (UL L 158, str. 77).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 30. maja 2006 vložilo Tribunal de commerce de Charleroi (Belgija) — SA Sporting du Pays de Charleroi, G-14 Groupement des clubs de football européens proti Fédération internationale de football association (FIFA)

(Zadeva C-243/06)

(2006/C 212/18)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal de commerce de Charleroi

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: SA Sporting du Pays de Charleroi, G-14 Groupement des clubs de football européens

Tožena stranka: Fédération internationale de football association (FIFA)

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali obveznosti, ki jih statutarne in regulativne določbe FIFA glede obveznega in brezplačnega dajanja igralcev na razpolago nacionalnim zvezam in glede enostranske in obvezujoče določitve usklajenega mednarodnega tekmovalnega koledarja določajo nogometnim klubom in nogometnašem, ki imajo z njimi sklenjeno pogodbo o zaposlitvi, pomenijo nedopustne omejitve konkurence, ali zlorabo prevladujočega položaja, ali ovire pri izvajanju temeljnih svobod, ki jih zagotavlja Pogodba ES, in so torej v nasprotju s členoma 81 in 82 Pogodbe ali s katerokoli drugo določbo prava Skupnosti, še posebej s členoma 39 in 49 Pogodbe?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado de lo Social Único de Algeciras (Španija) 2. junija 2006 — Josefa Velasco Navarro proti Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)

(Zadeva C-246/06)

(2006/C 212/19)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Juzgado de lo Social Único de Algeciras